

**Thomas Hirschhorn:
Guía para la obra «My Atlas»
en la exposición
«My Atlas # Our Atlas» en el Museo
Helga de Alvear, Cáceres, España**

Del 14 de noviembre de 2025 al 10 de mayo de 2026

**Thomas Hirschhorn:
Guide to the Work «My Atlas»
in the Exhibition
«My Atlas # Our Atlas» at Museo
Helga de Alvear, Cáceres, Spain**

From November 14th 2025 to May 10th 2026

GRATIS / FREE

"MY ATLAS" is a new body of work developed over the past two years, that I am now exhibiting for the first time this November at the Helga de Alvear Museum of Contemporary Art in Cáceres, Spain. It is a work that I decided to conceive following my extensive conversations with Sandra Guimarães, Curator and Director of the Museum, as a response to her invitation to work out an 'Anthological-Exhibition' with some early works never shown before. "MY ATLAS" is therefore the closest and also newest and most actual form that I thought of. Twenty years ago, I made a first anthological attempt with the exhibition "Anschool" at the Bonnefanten Museum, Maastricht and "Anschool II" at Museum Serralves, Porto in 2005.

Besides, since the art historian Lisa Lee was finishing her book "Thomas Hirschhorn: From Graphic Design to Art" (The MIT Press, 2025), I thought it was the right moment for marking my own way, for drawing my own plan and for doing my very own Atlas. "MY ATLAS" is a work inspired by Aby Warburg's 'History of Art without words' and his "*Mnemosyne Atlas*". I love that Aby Warburg freed the academic field of art history from its rigid categories and chronological constraints. I love that he gave his work such a genius, powerful, audacious and universal form. Therefore, it encouraged me in doing "MY ATLAS" and provoked me to take over parts of this form as a tribute, but also as a re-interpretation of what an Atlas, my own Atlas, is - and even what an Atlas, our Atlas could be.

The form of "MY ATLAS" wants to define the logic of my work and its developements through a series of vertical panels made of documents, pictures, drawings, sketches, references and original works, sometimes accompanied by a display case (with original works) or by works hung directly on the wall or placed the floor. If there are a few texts, they are integrated as documents. These panels are predetermined 2.40 m high, 1.60 m wide, 10 cm thick, built with cardboard coated with black tape. "MY ATLAS" will be initiated in Cáceres with 43 panels (actually 45 numbered 43 with 2 double-panels), following the idea that this body of work will expand in the future, but can also be shown in separate parts, or even just one panel.

What characterizes "MY ATLAS" is that it remains non-chronological, infinite, evolving, and open to completion, by me and I hope by those looking at it. The aim of "MY ATLAS" is an assertion of what is to be seen and what is given to be seen. "MY ATLAS" is conceived as a manifesto stating what an artist - here myself - can do, what kind of vocabulary and thematics can be developed, which materiality can be used, what dimensions can be challenged, and what form can be given.

The panels have no texts (apart some few exceptions), they do not answer the question 'why?', there are no explanations, no captions, no chronological indication other than a number, because I want to leave room for creating connections, for dynamics, amplifications, tensions, pendular movements, juxtapositions, polarities, concentrations, radiations, and inverted energetics.

I structured the panels in 3 categories: 1. 'Developments', as for example from the works in 'cahiers' (notebooks) to the wall, the use of fabrics or displays to present one single piece, or from one single piece of work to a constituted assemblage of works. 2. 'Thematics', as for example the technique of Collages, the use of 'Tears', or of 'Subjecters'. 3. 'Single Works', as for example "Power Tools", "Crystal of Resistance" or "Fake it, Fake it- Till you Fake it".

My intention with "MY ATLAS" is already present in its title with "MY" and "ATLAS", which consists in confronting 'The Self' (MY) with 'The World' (ATLAS). Simone Weil was aware and taught us that "The World" and "The Self" can never truly unite, that there is always a gap, a hole, even an abyss between them. Therefore, wishing that besides "The Self", "The World" didn't exist, would mean wanting to be "The Self", alone. And nothing is more narcissistic and banal than believing that the world revolves around oneself - around "The Self". Therefore, I see my mission as cultivating the force-field between "The Self" and "The World," and transforming it into my form-field. If - what I believe - Art is a tool, then "MY ATLAS" should represent a form of this tool. A tool to grasp, to intervene and to struggle in the world with all its incommensurable contradictions and immense exaggerations. A tool which shows my mission, my role, my position as an Artist of today. With "MY ATLAS" I want this to be clear, committed and - above all - visible.

Thomas Hirschhorn, 2025

«MY ATLAS» es un nuevo cuerpo de trabajo que he desarrollado durante los dos últimos años y que ahora expongo por primera vez en noviembre en el Museo de Arte Contemporáneo Helga de Alvear, en Cáceres, España. Es una obra concebida a partir de mis largas conversaciones con Sandra Guimarães, comisaria y directora del museo, como respuesta a su invitación para realizar una «exposición antológica» que incluyera algunas de mis primeras obras nunca antes mostradas. Así, «MY ATLAS» es la forma más cercana y, al mismo tiempo la más nueva y actual, que he pensado. Hace veinte años, en 2005, realicé un primer intento antológico con las exposiciones "Anschool" en el Bonnefanten Museum de Maastricht, y "Anschool II" en el Museo Serralves de Oporto.

Además, como la historiadora del arte Lisa Lee finalizó su libro "Thomas Hirschhorn: From Graphic Design to Art" (The MIT Press, 2025), consideré que era el momento adecuado para trazar mi propio camino, para dibujar mi propio plan, y para construir mi propio atlas. «MY ATLAS» es una obra inspirada en la historia del arte sin palabras de Aby Warburg, su "Atlas Mnemosyne". Me fascina que Aby Warburg liberara el campo académico de la historia del arte de sus rígidas categorías y sus limitaciones cronológicas. Me entusiasma que diera a su obra una forma tan genial, tan poderosa, audaz y universal. Todo esto me animó a crear «MY ATLAS», y me llevó a apropiarme de partes de esta forma como homenaje, pero también como una reinterpretación de lo que es un atlas, mi propio atlas; e incluso de lo que puede llegar a ser un atlas, nuestro atlas.

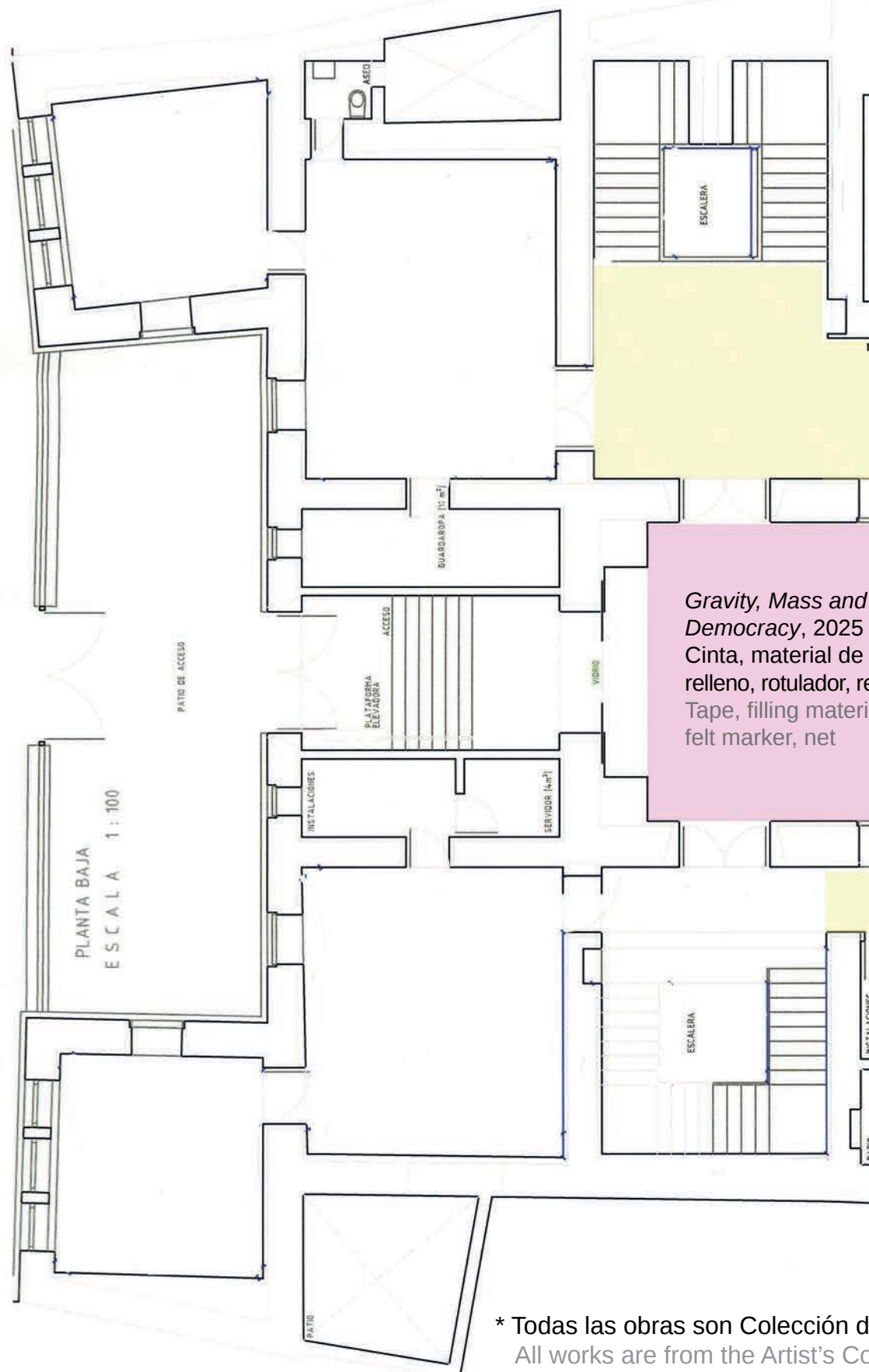
La forma de «MY ATLAS» quiere definir la lógica de mi trabajo y su desarrollo por medio de una serie de paneles verticales que recogen documentos, fotografías, dibujos, bocetos, referencias y obras originales, a veces acompañados por una vitrina (con obras originales) o por piezas colgadas directamente en la pared o dispuestas en el suelo. Cuando hay textos, estos se integran en los paneles como documentos. Los paneles tienen todos la misma medida, 2,40m de alto, 1,60m de ancho y 10cm de grosor, contruidos con cartón revestido con cinta adhesiva negra. «MY ATLAS» se iniciará en Cáceres con cuarenta y tres paneles (en realidad son cuarenta y cinco, pero dos de ellos son dobles), siguiendo la idea de que este cuerpo de trabajo crecerá en el futuro, aunque también puede presentarse en partes separadas, o incluso un solo panel.

Lo que caracteriza «MY ATLAS» es que permanece no cronológico, infinito, en evolución y abierto a completarse, por mí y, espero, por quienes lo contemplen. El objetivo de «MY ATLAS» es afirmar lo que puede verse y lo que se da a ver. «MY ATLAS» está concebido como un manifiesto que declara lo que un artista —en este caso, yo mismo— puede hacer, qué tipo de vocabulario y temáticas puede desarrollar, qué materialidad puede utilizar, qué dimensiones puede desafiar y qué forma puede dar.

Los paneles no tienen textos (salvo algunas pocas excepciones), no responden a la pregunta «¿por qué?», no hay explicaciones, ni pies de foto, ni indicaciones cronológicas más allá de un número, porque quiero dejar espacio para generar conexiones, dinámicas, amplificaciones, tensiones, movimientos pendulares, yuxtaposiciones, polaridades, concentraciones, irradiaciones y energías invertidas.

He estructurado los paneles en tres categorías: 1. «Desarrollos», como por ejemplo el traslado desde las obras en "cahiers" (cuadernos), a la pared; el uso de telas o expositores para presentar una sola pieza, o la transición desde una sola pieza a un conjunto constituido de varias obras. 2. «Temáticas», como por ejemplo la técnica del collage, el uso de "Tears" o de "Subjecters"; 3. «Obras individuales», como "Power Tools", "Crystal of Resistance" o "Fake it, Fake it – till you Fake it."

Mi intención con «MY ATLAS» está ya contenida en el propio título: «MY» y «ATLAS», que consiste en confrontar «el Yo» (MY) con «el Mundo» (ATLAS). Simone Weil lo entendió y nos enseñó que «el Mundo» y «el Yo» nunca pueden unirse verdaderamente, hay siempre una brecha, un vacío, hasta un abismo entre ellos. Por lo tanto, desear que junto a «el Yo» no exista «el Mundo» equivaldría a querer ser «el Yo» solo. Y nada es más narcisista y banal que creer que el mundo gira en torno a uno, en torno a «el Yo». Por lo tanto, concibo que mi misión es cultivar el campo de fuerza entre «el Yo» y «el Mundo» y transformarlo en mi propio «campo de forma». Si, como creo, el arte es una herramienta, «MY ATLAS» debería representar una forma de esa herramienta. Una herramienta para comprender, intervenir y luchar en el mundo con todas sus inconmensurables contradicciones y sus desmesuradas exageraciones. Una herramienta que muestra mi misión, mi papel, mi posición como Artista hoy. Con «MY ATLAS» quiero que esto quede claro, comprometido y, por encima de todo, visible.



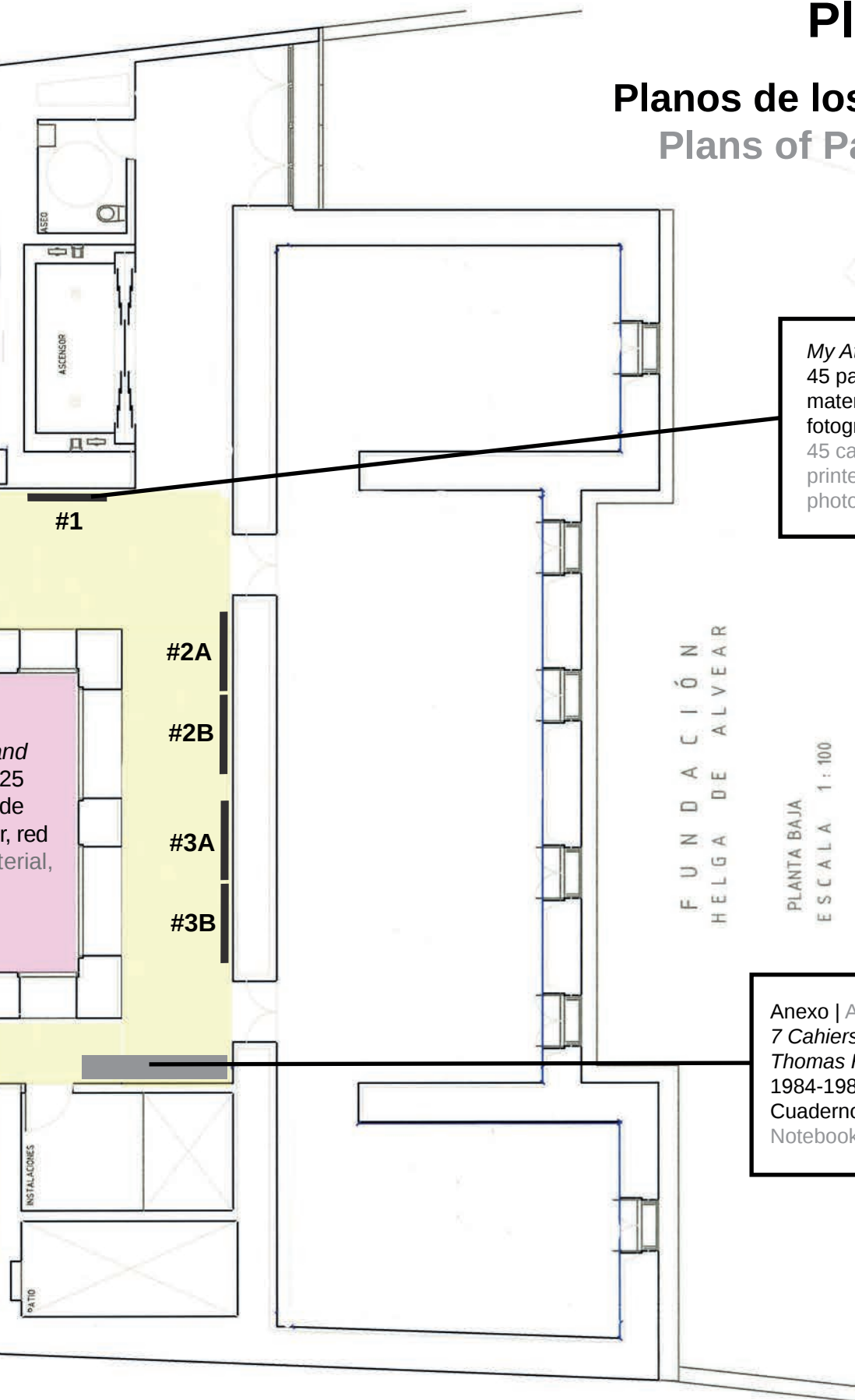
*Gravity, Mass and
Democracy, 2025*
Cinta, material de
relleno, rotulador, re-
Tape, filling materi-
felt marker, net

* Todas las obras son Colección d
All works are from the Artist's Co

«MY ATLAS»

Planta 0 | Floor 0

Planos de los paneles y anexos Plans of Panels and Annexes



My Atlas, 2025

45 paneles de cartón, cinta negra,
material impreso, dibujos, collages,
fotografías

45 cardboard panels, black tape,
printed matter, drawings, collages,
photographs

Anexo | Annex #3A-3B

7 Cahiers "*Paris/Berlin - Berlin/Paris de*
Thomas Hirschhorn et Daniele Buetti,
1984-1986

Cuadernos. Técnica mixta
Notebooks. Mixed media

Anexo | Annex #29
Dancing Philosophy, 2007
 Vídeos a color sin sonido
 Videos, color, silent
 Colección Helga de Alvear
 Helga de Alvear Collection

Anexo | Annex #25
 3 *Nietzsche Books*, 2003-2005
 Cartón, material impreso
 Cardboard, printed matter

Anexo | Annex #30
24H Foucault-Clock, 2004
 Collage con cartón, reloj
 Collage, cardboard, clock

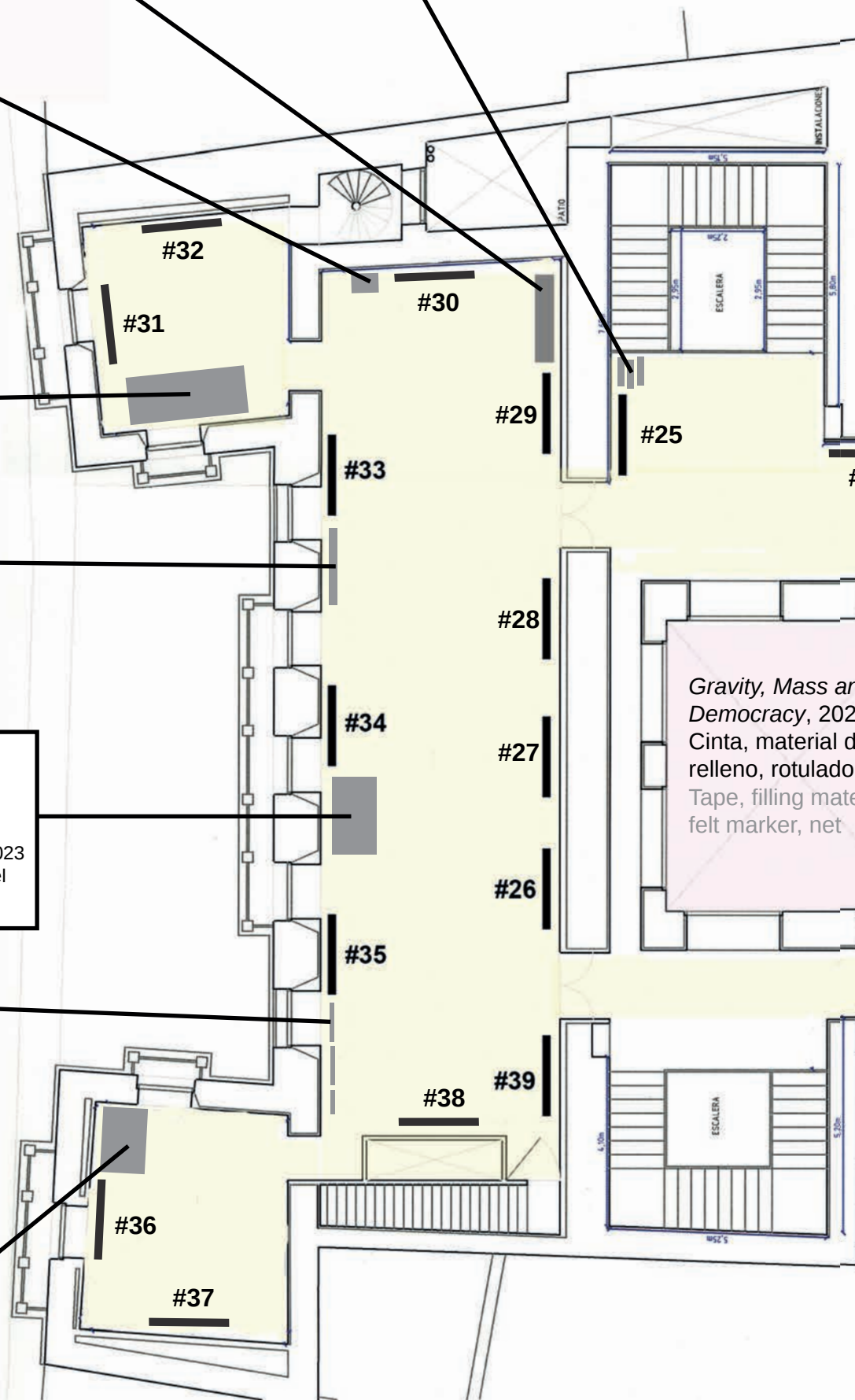
Anexo | Annex #31
Swiss-Swiss Democracy Journal,
 2004-2005
 Tinta impresa sobre papel
 Ink printer on paper
 5 números
 5 Issues

Anexo | Annex #33
Eternal Ruins (Poster), 2009
 Collage sobre cartón, madera
 Collage on cardboard, wood

Anexo | Annex #34
Spectrum of Evaluation, 2008-2009
I ♥ to be an Artist! I ♥ to do Art!, 2022
Singularity! Opacity! Mystery!, 2023
Natural Friend ++ Natural Enemies, 2023
 Esquemas - Técnica mixta sobre papel
 Schemas - Mixed media on paper

Anexo | Annex #35
Re-Bullet Holes 1, 2, 2008
 Collages sobre papel
 Collages on paper
Equality Series, 2002
 8 collages sobre papel
 8 collages on paper
 Colección Helga de Alvear
 Helga de Alvear Collection

Anexo | Annex #36
Making of "Pixel-Collage" N° 76,
 2016
 Material impreso, revista
 Printed matter, magazine



Gravity, Mass and Democracy, 2022
 Cinta, material de relleno, rotulador
 Tape, filling material, felt marker, net

* Todas las obras son Colección del artista
 All works are from the Artist's Collection

«MY ATLAS»

Planta 1 | Floor 1

Planos de los paneles y anexos

Plans of Panels and Annexes

Anexo | Annex #24
CNN Chain, 2002
Cartón, papel de regalo dorado y cinta adhesiva
Cardboard, gold wrapping paper, tape

Anexo | Annex #14
Les plaintifs, les bêtes, les politiques, 1995
4 collages, 1993
Publicación (2 copias), collages sobre cartón
Publication (2 copies), collages on cardboard

Anexo | Annex #13
Lay-Out n° 1, 14, 36, 1993
Collage, cartón, madera, tejido
Collage, cardboard, wood, fabric

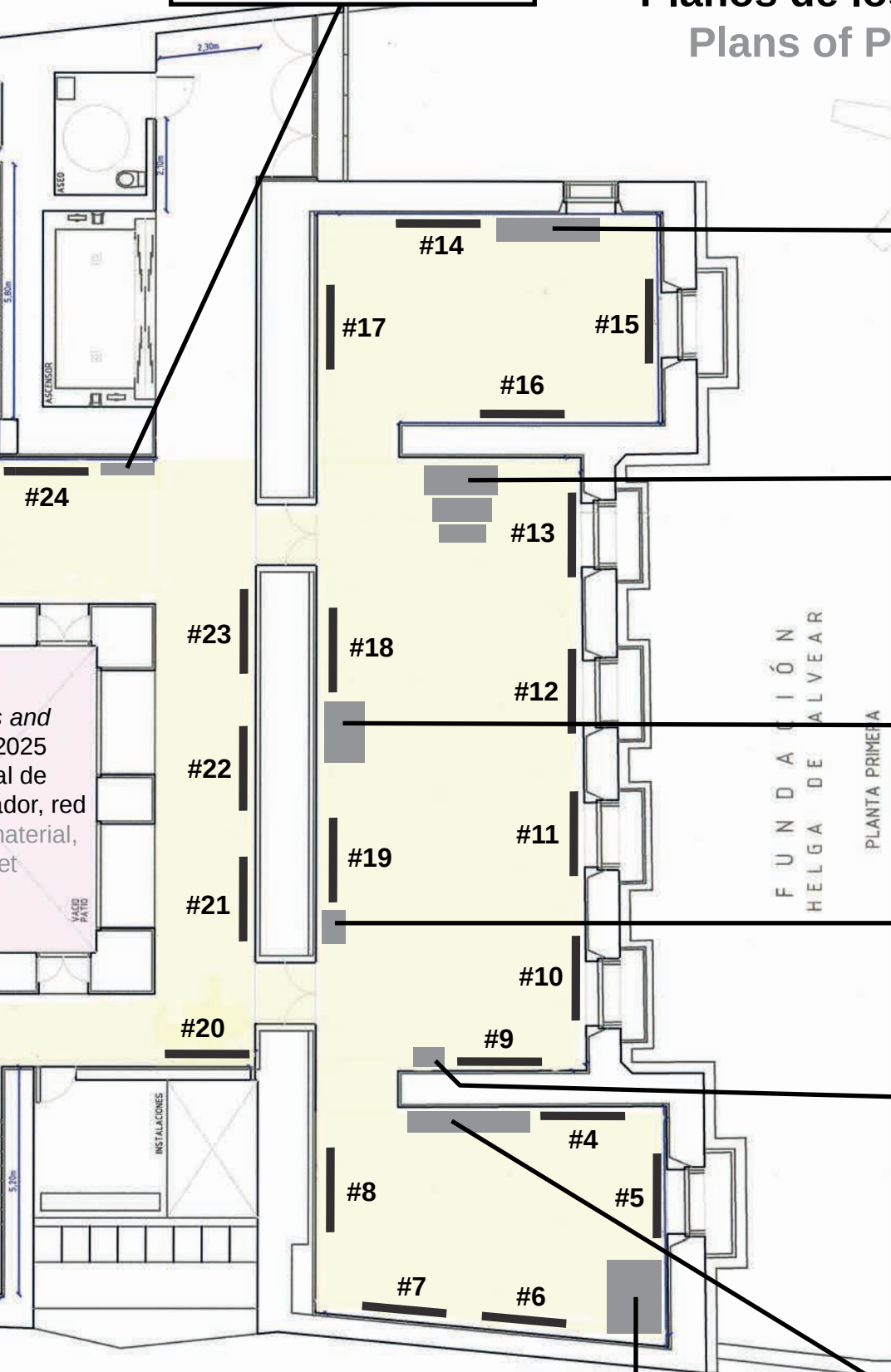
Anexo | Annex #18
Tear-Series, 1995-1998
5 collages sobre madera, cartón, papel
5 collages on wood, cardboard, paper

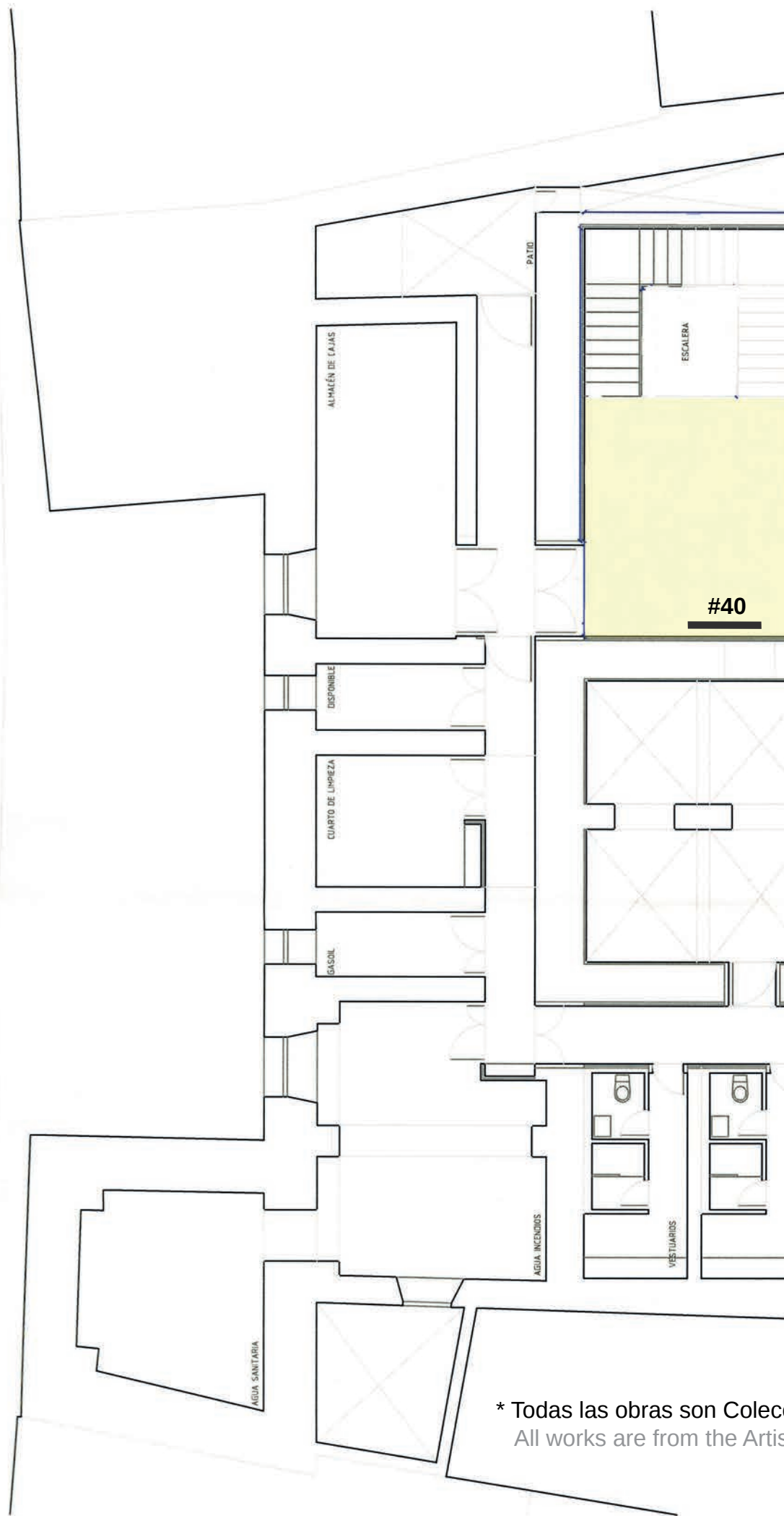
Anexo | Annex #19
Virus-Series, 1995
2 collages sobre cartón
2 collages on cardboard

Anexo | Annex #9
Cahier Schweiz / Schutz / Schmutz, 1990
Cuaderno, técnica mixta
Notebook, mixed media

Anexo | Annex #4
6 *Cahiers*, 1987
Cuadernos, técnica mixta
Notebooks, mixed media

Anexo | Annex #5
4 *Eponges*, 1988-1990
Collages con esponjas
Sponge collages



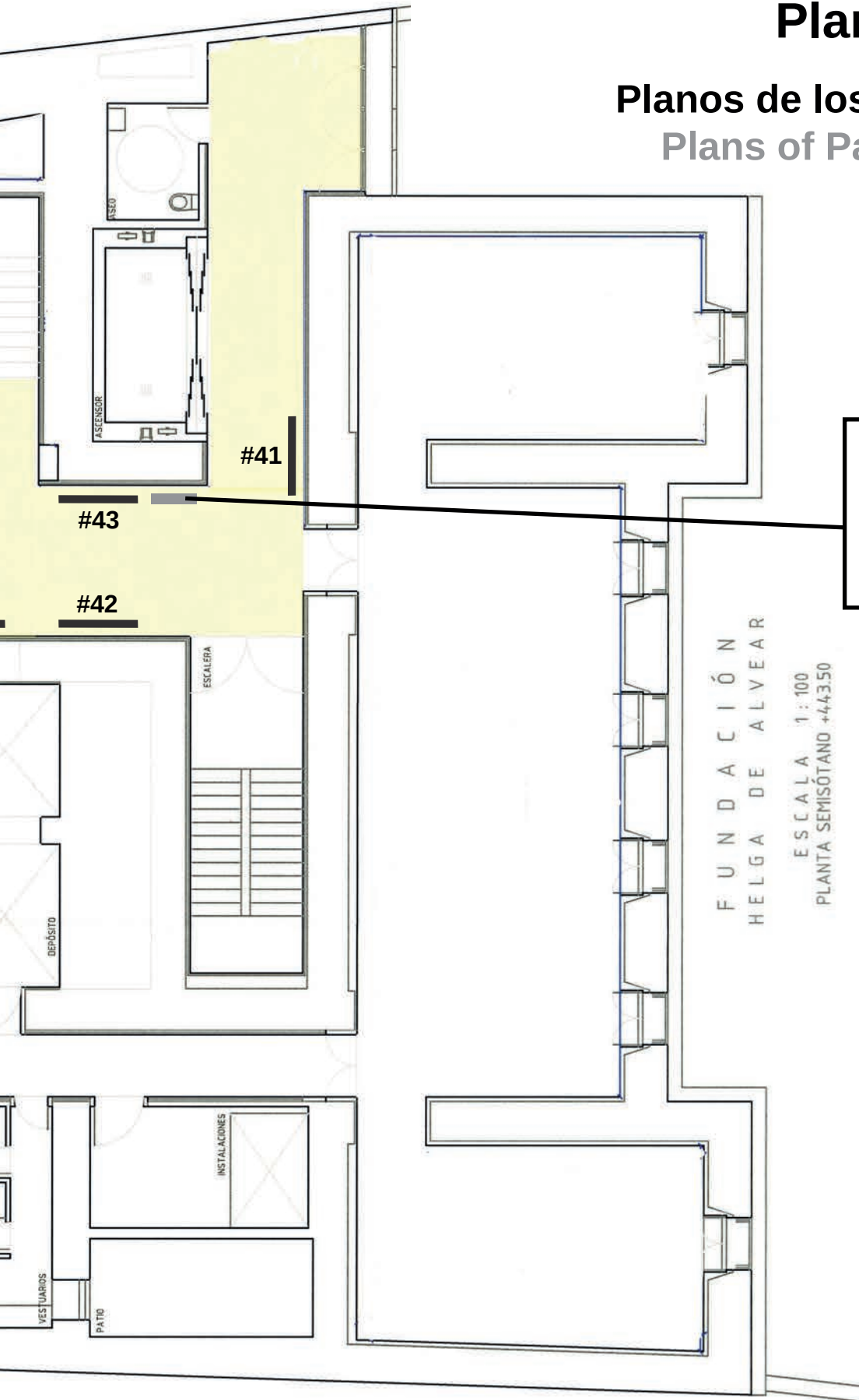


* Todas las obras son Colección
All works are from the Artist's Collection

«MY ATLAS»

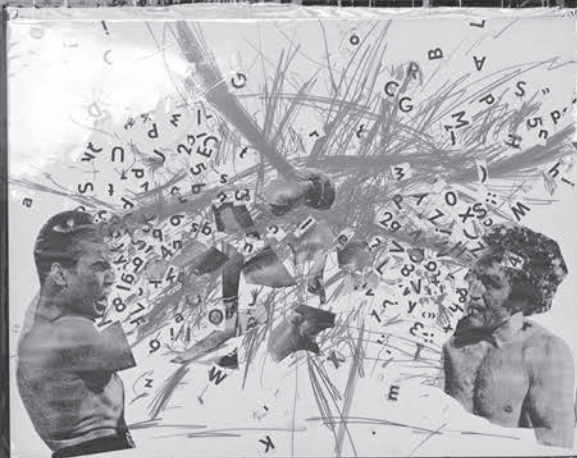
Planta -1 | Floor -1

Planos de los paneles y anexos Plans of Panels and Annexes



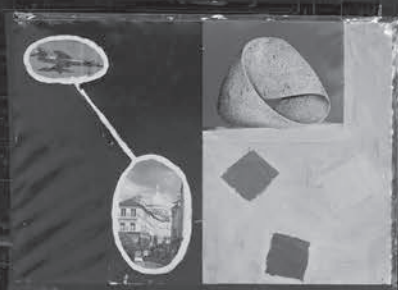
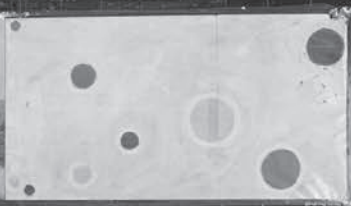
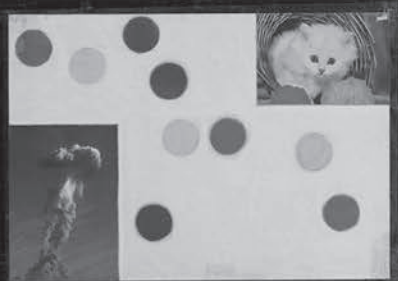
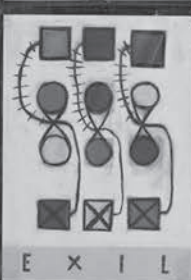
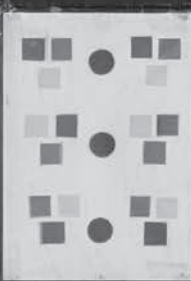
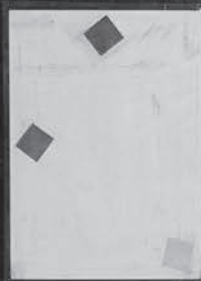
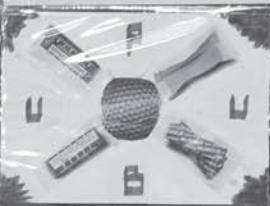
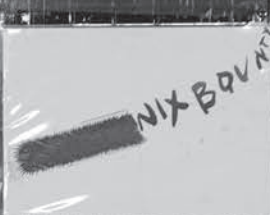
Anexo | Annex #43
Simone Weil-Thick Post, 2025
Cartón, material impreso, rotulador
Cardboard, printed matter, felt
marker

#1



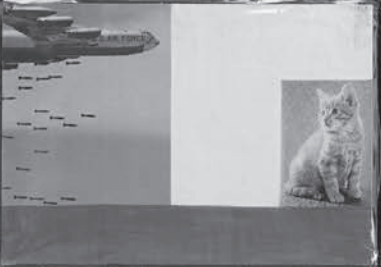
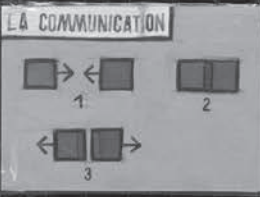


#2A

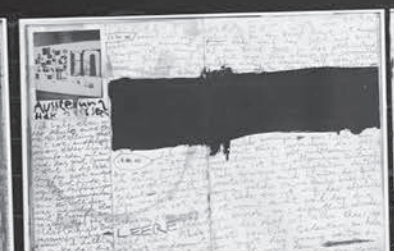
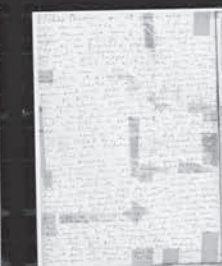
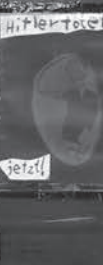
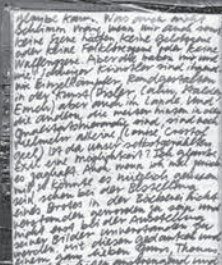
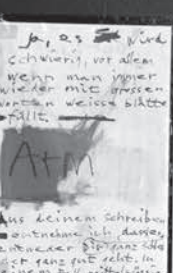




#2B

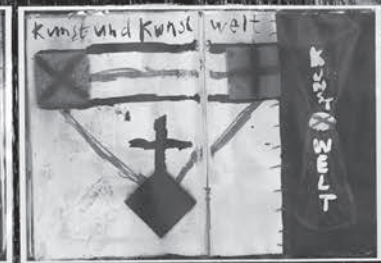
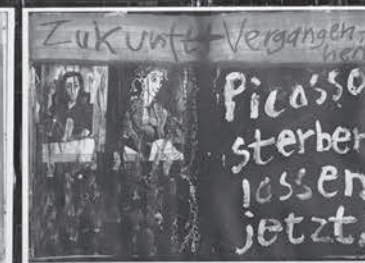
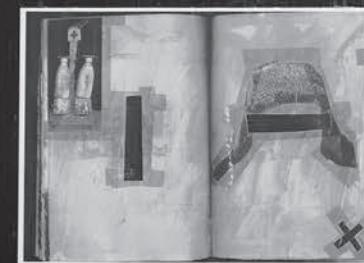
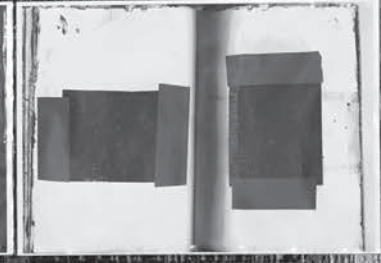
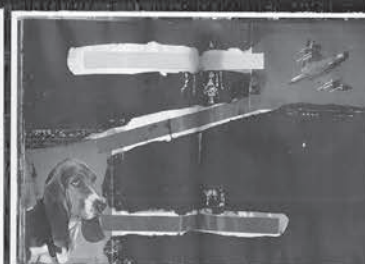
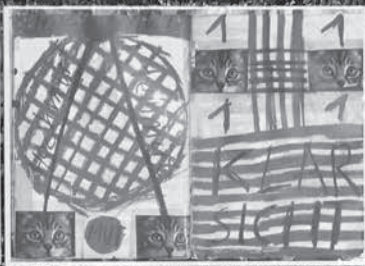


#3A

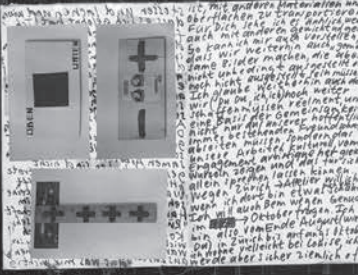
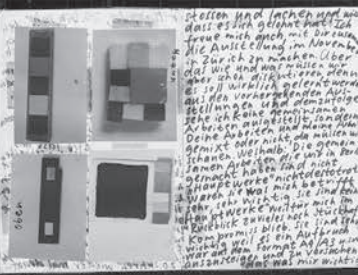
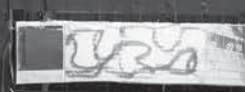
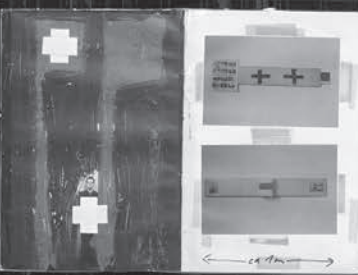
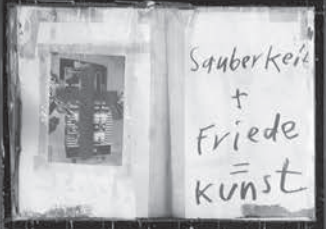




#4



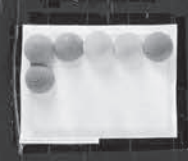
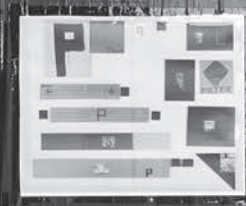
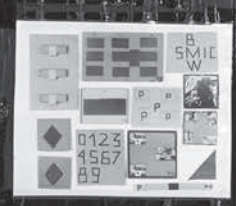
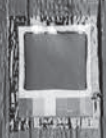
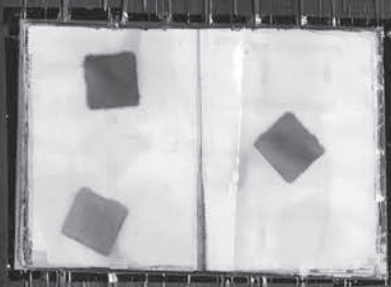
#5



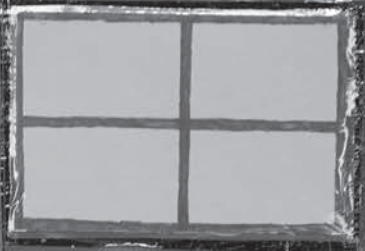
stellen sich in der Regel auf und
dann ist es gleich klar. Ich
freue mich auch mit der
die Auslieferung, in der
ist, die ich zu machen über
die wir und was man
aber ich es nicht, aber
es ist wirklich, aber
aus der vorhergehenden
stellen sich, ich bin
sich ich keine
Arbeiten, aber man
Dinge, aber nicht, die
gemischt oder nicht, die
schon, aber nicht, die
Lernen, aber nicht, die
einmal, aber nicht, die
wurde, die war, die
sehr, ich nicht, die
sehr, ich nicht, die
Kom, aber nicht, die
wichtig, die ist, die
war, die war, die
dieser, die war, die

ist, mit diesen
für, die ist, die
nach, die ist, die
so, die ist, die
als, die ist, die
zum, die ist, die
nicht, die ist, die
Ich, die ist, die
wir, die ist, die
in, die ist, die
eine, die ist, die
nicht, die ist, die
Im, die ist, die
mit, die ist, die
allen, die ist, die
wird, die ist, die
Ich, die ist, die
in, die ist, die
im, die ist, die
in, die ist, die
in, die ist, die
in, die ist, die

#6



#7





#8



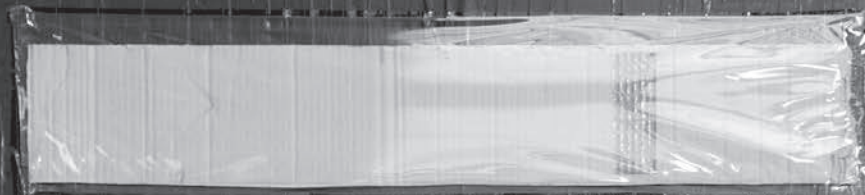
#9



#10



#11



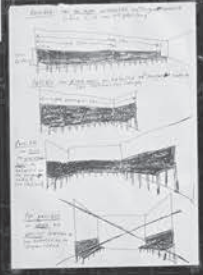
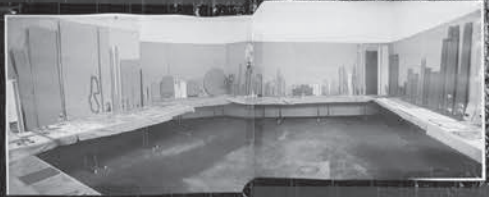


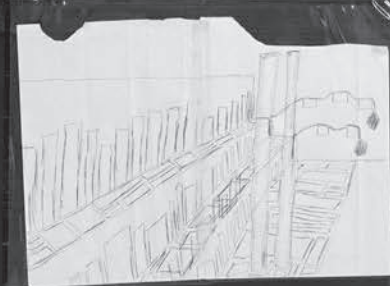
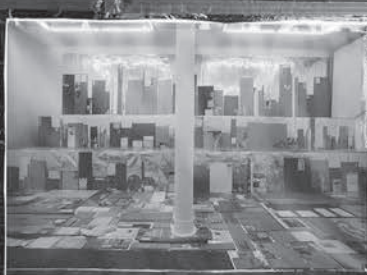
#13



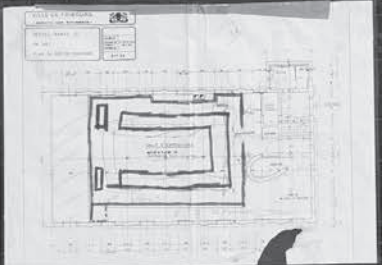
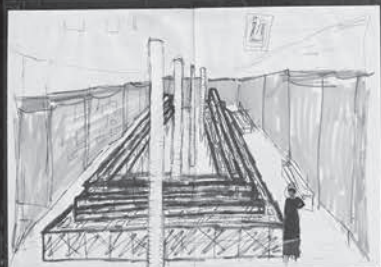
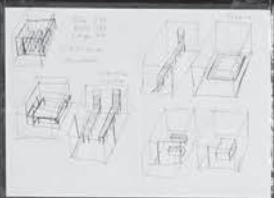
#14



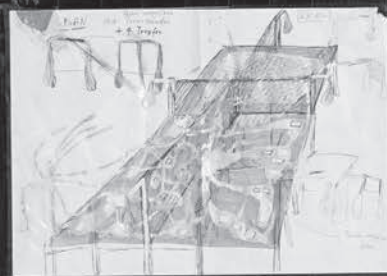
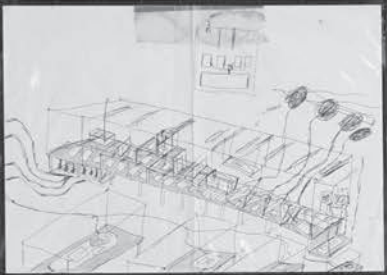


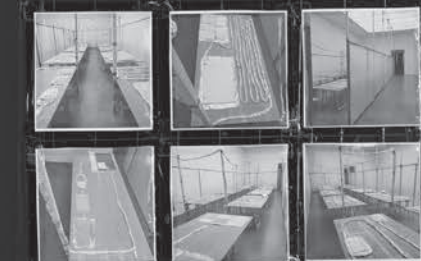
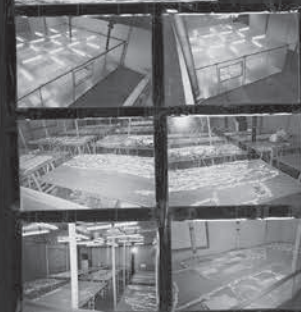
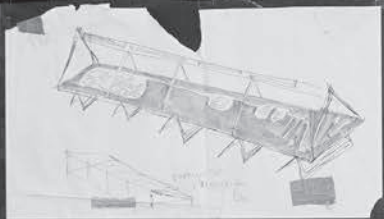
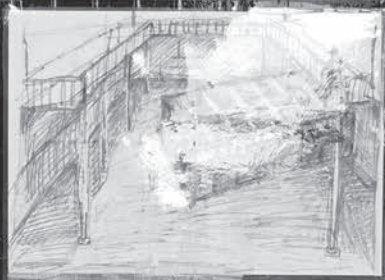


#17

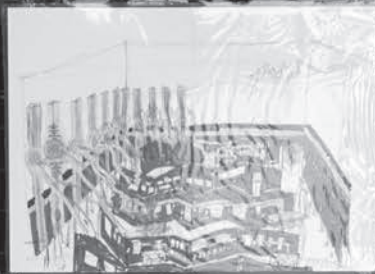


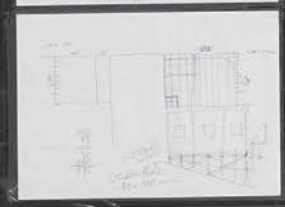
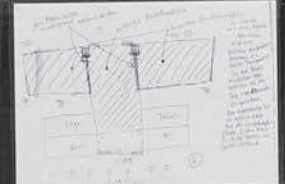
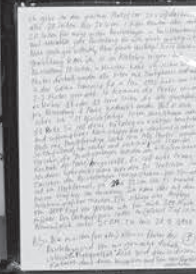
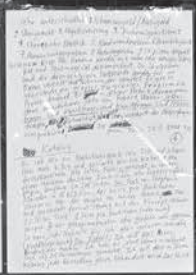
#18



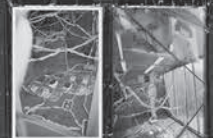
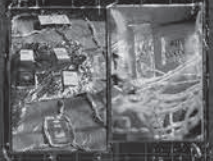
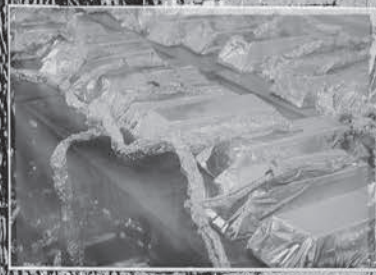


#20





#23



«EMERGENCY LIBRARY»

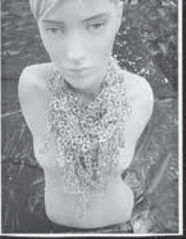
Par Michel Elie et son équipe de la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative de cette bibliothèque d'urgence a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal.

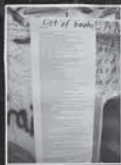
LIBRARY

Par Michel Elie et son équipe de la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative de cette bibliothèque d'urgence a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal.

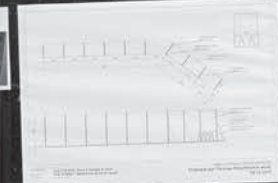
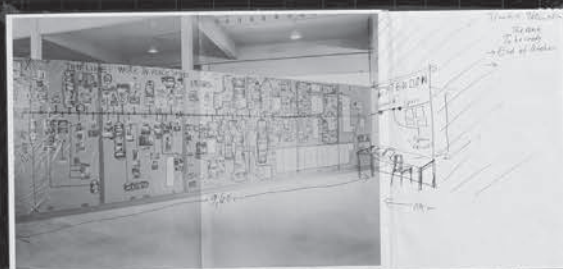
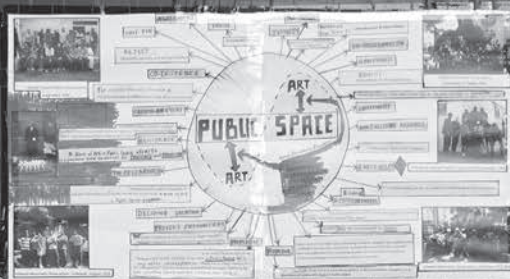
LIBRARY

Par Michel Elie et son équipe de la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative de cette bibliothèque d'urgence a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal. L'initiative a été lancée en 1994, à la suite d'un incendie qui a détruit la bibliothèque de la ville de Montréal.



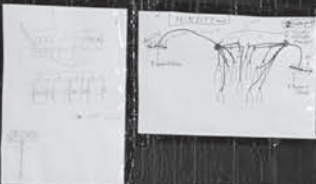


#26





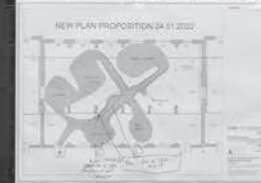
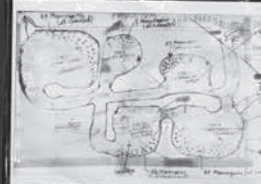
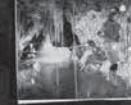
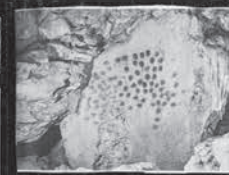
#27



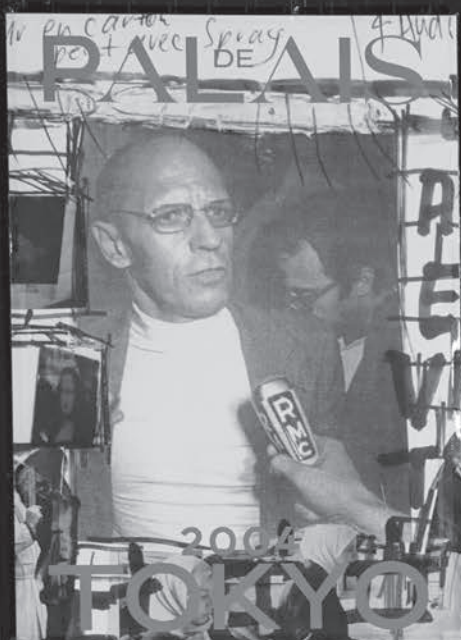
Calaisville + Tom
Fou de l'histoire

Home, alternative home. Men excited from cave

Comment's hard-rock life





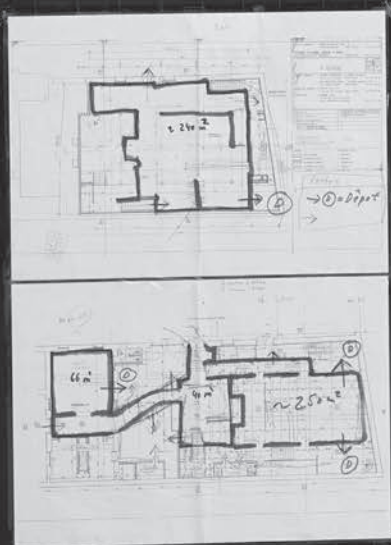
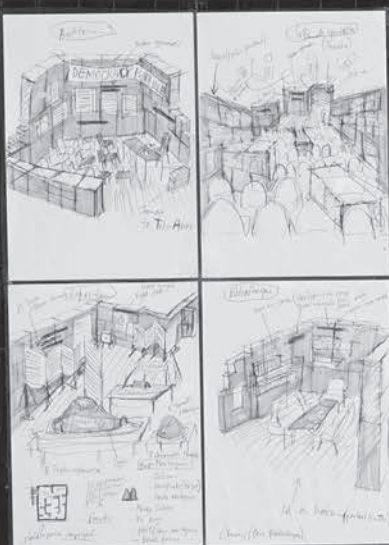


« 24H FOUCAULT »
JOURNAL
2-3 OCTOBRE 2004

avec Philippe Artières, Daniel Defert,
Guillaume Desanges, Marius Stiehweg

PROGRAMME MODIFIÉ :
Intervention de
du Fontana

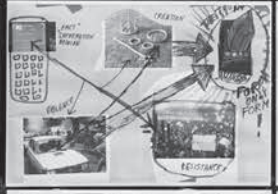
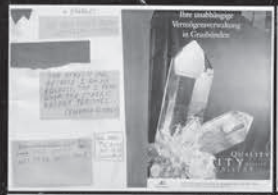








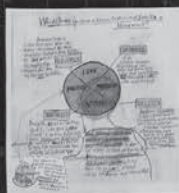
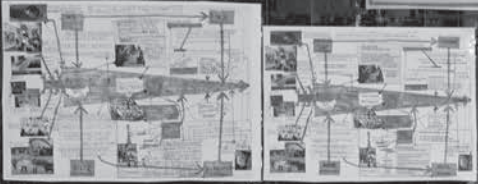
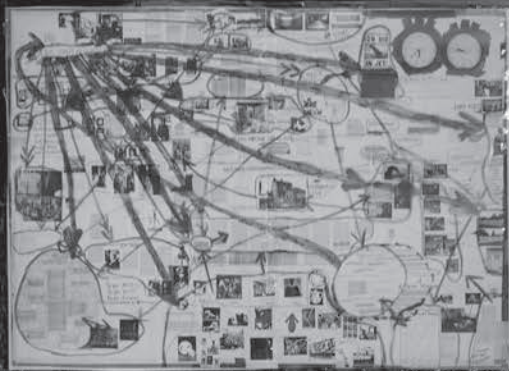
#33



OTHER
→ ONE WAY
→ NO CHOICE
CIRCULATION
DANS
LE PAVILLON
POUR
NE PAS DEAMBULER - POUR
ALLER AU FOND
DES CHOSES.
→ NO ESCAPE



#34

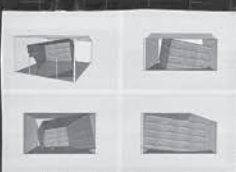




#36

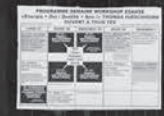
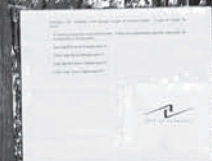


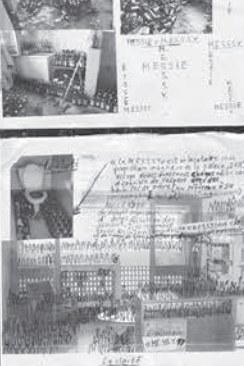
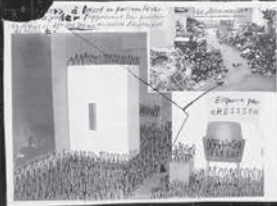
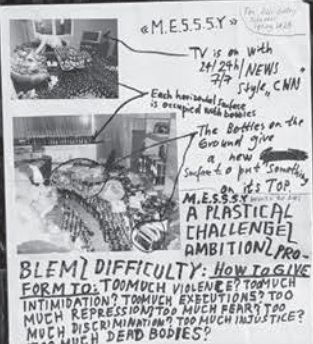
#37

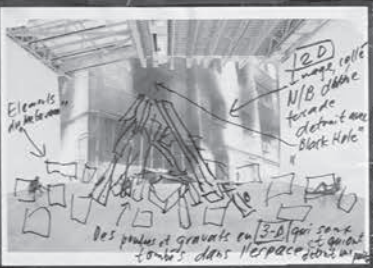
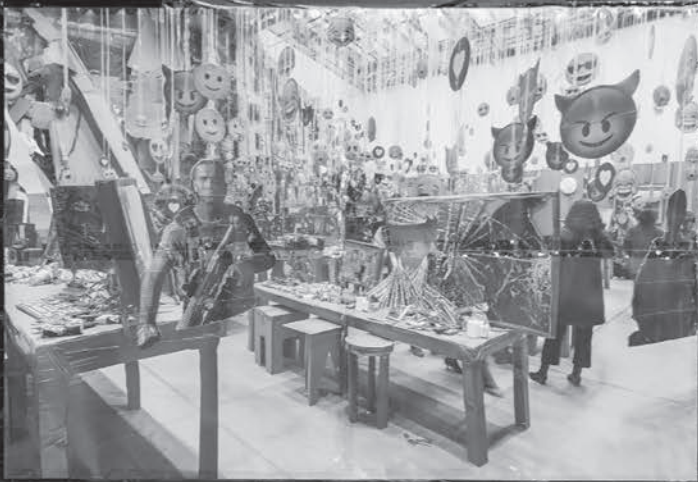


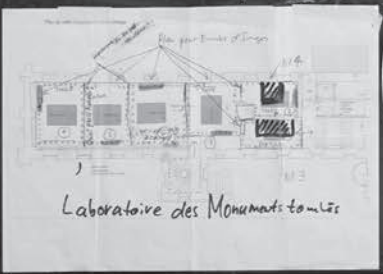
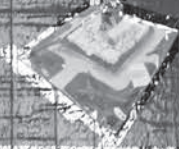
#38





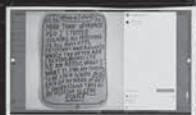








23.10. Where do I stand? 34.
MORE THAN 45 YEARS
AGO I STOPPED
SIGNING ALL PETITIONS
OR ALL BOYCOTTS,
PETITIONS AND BOYCOTTS
WHICH TOO OFTEN ARE
SIGNING HUMILITY.
AS AN ARTIST, WHAT I
WANT IS FOR MY POSTER
TO BE SEEN ALWAYS INSIDE
EACH OF MY WORK OF ART.
I UNDERSTAND THIS AS
MY MISSION TO GIVE
FORM.



Transbordeur
photographie
MADE BY
NON-ARTIFICIAL INTELLIGENCE
histoire
société

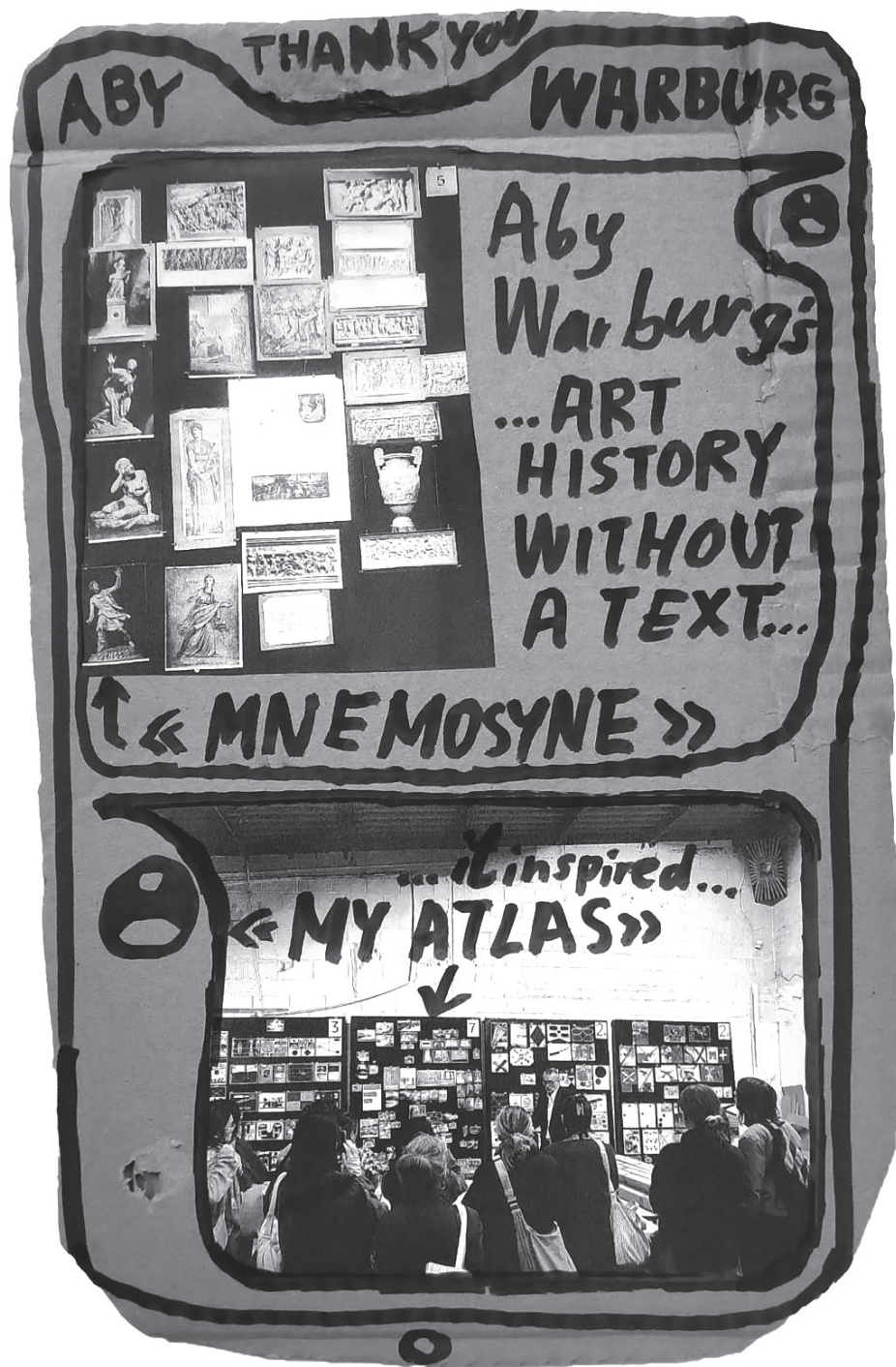
AOC
Intelligence
artificielle

L'automate
et le tâcheron



Sortir du
paradigme
de la copie





Thomas Hirschhorn, *Preparatory Sketch*

«Post», 2024

Cartón, fotocopias, rotulador

Cardboard, photocopies, marker

Cortesía del artista

Courtesy of the artist

GUÍA PARA LA OBRA GUIDE TO THE WORK «MY ATLAS»
EN LA EXPOSICIÓN IN THE EXHIBITION «MY ATLAS # OUR ATLAS»

Texto Text Thomas Hirschhorn / Comisaria Curator Sandra Guimarães / Coordinación Coordination Roberto Díaz, Luisa Fraile / Montaje Installation Exgoarte, Romain López, Marc Turlan / Agradecimientos Acknowledgements Thomas Hirschhorn
Studio: Romain López, Marc Turlan, Sally Boxer, Ludivine Caillard, Romain Pellas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO HELGA DE ALVEAR

Directora Director Sandra Guimarães / Coordinadora Coordination María Jesús Ávila / Conservación Conservation Roberto Díaz / Exposiciones Exhibitions Luisa Fraile / Mediación y Acción Cultural Education and Cultural Action Miguel F. Campón, Cintia Pérez / Biblioteca Library Victoria Otero / Comunicación y Marketing Communication and Marketing Clara Paolini / Asistente de dirección Director's Assistant Laura Martínez / Administración y RRHH Administration and HR Yolanda Rodríguez / Contabilidad y Finanzas Finance and Accounting Ángela Sánchez / Mantenimiento Maintenance Carlos Rodríguez.

FUNDACIÓN HELGA DE ALVEAR. PATRONATO BOARD OF TRUSTEES

Presidenta President Victoria Bazaga Gazapo, Consejera de Cultura, Turismo, Jóvenes y Deportes de la Junta de Extremadura. Vice Presidenta Vice President Patricia de Alvear.

Vocales Members Rafael Antonio Mateos Pizarro, Alcalde – Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Cáceres; Miguel Ángel Morales Sánchez, Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Cáceres; Pedro M. Fernández Salguero, Rector Magnífico de la Universidad de Extremadura; Francisco J. Palomino Guerra, Secretario General de Cultura de la Consejería de Cultura, Turismo, Jóvenes y Deportes de la Junta de Extremadura; Yolanda Romero Gómez; Ángeles González-Sinde. Vicesecretaria Deputy Secretary María Jesús Ávila.

CONSEJO ASESOR ARTÍSTICO ARTISTIC ADVISORY BOARD

Presidenta President Patricia de Alvear / Miembros Members Sandra Guimarães, Vicente Todolí, Ute Meta Bauer, Udo Kittelman.

Exposición organizada por Exhibition organized by

m u s e o d e
a r t e c o n
t e m p o r á
n e o h e l g
a d e a l v e
a r c á c e r e s

Con la colaboración de With the collaboration of



Con el apoyo de With the support of

fundación suiza para la cultura

prohelvetia

GLADSTONE

© de esta edición of this edition, Museo Helga de Alvear, Cáceres, 2025

© del texto of the text, Thomas Hirschhorn

© de las reproducciones autorizadas Of the authorized reproductions, Thomas Hirschhorn, Cáceres, 2025

ISBN: 979-13-991322-0-5

Depósito Legal / Legal Deposit: CC-248-2025

Museo Helga de Alvear
C. Pizarro, 8
10003, Cáceres, España

www.museohelgadealvear.com